

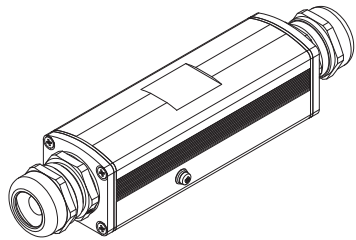


CITEL

N211101e

INSTALLATION INSTRUCTIONS - NOTICE D'INSTALLATION
NOTICIA DE INSTALACIÓN - INSTALLATIONSHINWEISE
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTRUCOES DE INSTALCAO - MONTÁŽNÍ NÁVOD
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ - 安装指导书

Outdoor Surge Protector for PoE dataline
Parafoudre d'exterieur pour lignes POE
Outdoor-Überspannungsschutz für PoE-Datentechnik
DPSoutdoor para lineas PoE
Protezione esterra per linea PoE - 称重传感器电涌保护器



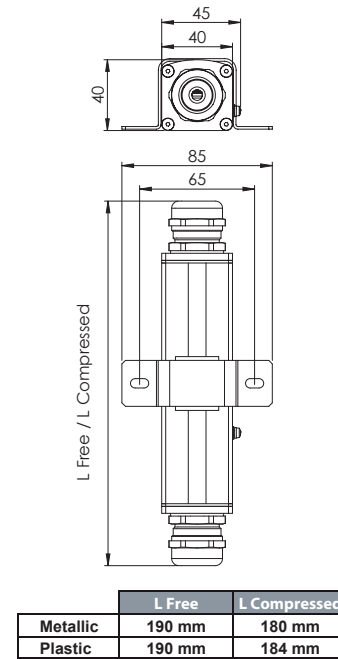
LAN-10G-POE-CR(PS)

Technical Data

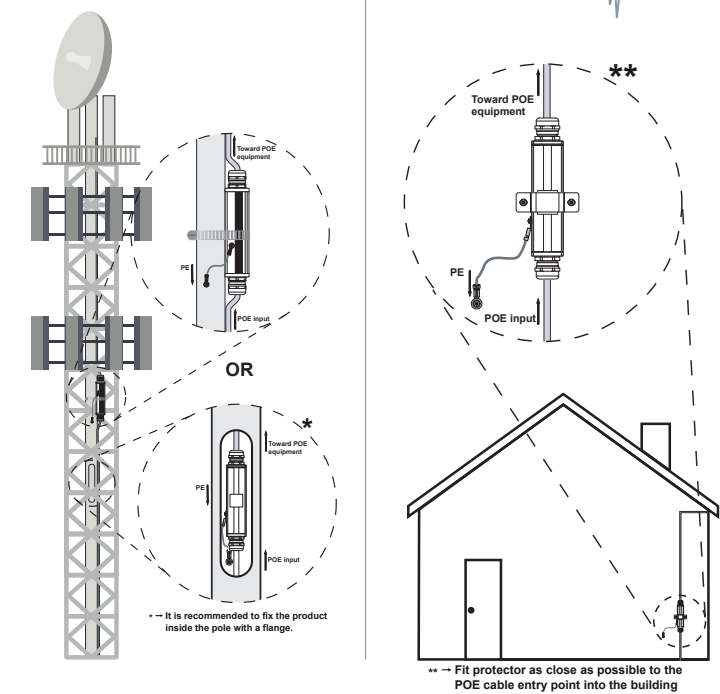
<p>4000 m max. 13100 ft max.</p> <p>-40/+85°C max.</p> <p>Humidity range 5% to 95%</p>	P/N
	LAN-10G-POE-CR (Standard - Metallic Strain-relief/Gland) LAN-10G-POE-CRPS (Option - Plastic Strain-relief/Gland)
Application	
Maximum data rate	10 Gbps/Base T
Cable category	Cat5 / Cat5e Cat6 / Cat6a
Max. voltage between pairs (power)	60 Vdc
Max. Load current (IL)	2 A
Mechanical Characteristics	
Input / output connection	RJ45 shielded
Ground connection	Screw terminal for ring lug cable
Protection class	IP67
Mounting	Wall / Plate / Bar

Table 1

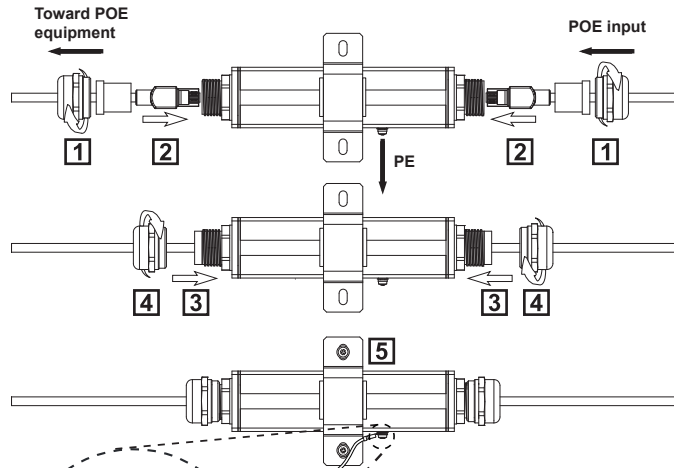
Dimensions (mm)



Application example



Wiring

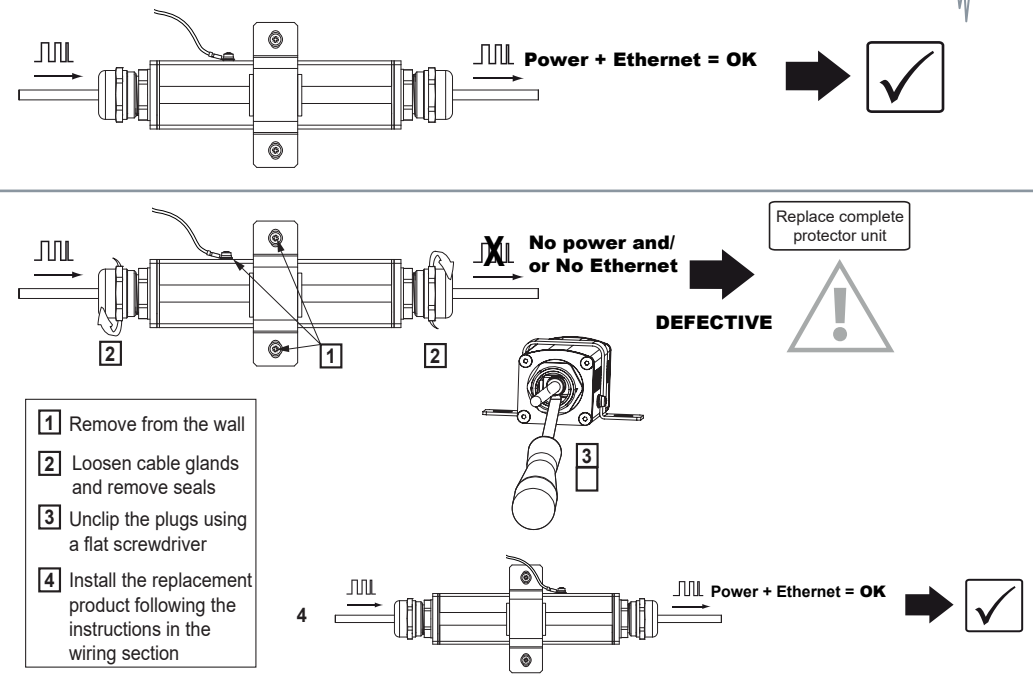


- Loosen cable glands and remove seals.
- Insert cable/connector into cable glands and seals into RJ45 until you hear a click.
- Put seals in place.
- Tighten cable glands.
- Fix to the wall with screws or on the pole with a fixing strap.
- Attach the grounding cable

Cable gland tightening torque	
Metallic	12 Nm
Plastic	8.0 Nm

- Note :**
- Select the location point for the unit and then use the mounting kit to fix to wall or pole as required.
 - Insert the protector in series between the incoming communication lines and the I/O port of the equipment to be protected.
 - The ground wire must be connected to premises Protection Earth (PE).

Maintenance



- Remove from the wall
- Loosen cable glands and remove seals
- Unclip the plugs using a flat screwdriver
- Install the replacement product following the instructions in the wiring section



SAFETY INSTRUCTIONS
CONSIGNES DE SECURITE
SICHERHEITSHINWEISE
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD
AVVERTENZE IMPORTANTI

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
安全須知
AVISOS IMPORTANTES
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

VARNOSTA NAVODILA
VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
SIKKERHEDSANVISNINGER
SÄKERHETSANVISNINGAR

www.citel.fr
www.citel.de
www.citel.us
www.citel.com.cn
www.citel.ru
www.citel.in



ATTENTION ! GB

- Installation must be performed only by electrically skilled operator.
- National electrical installation rules must be followed.
- The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.
- The device must be selected according to the application and the voltage (see Table 1).
- If the signal is interrupted, then the unit is defect and must be replaced.
- Products cannot be disposed of as general waste after reaching the end of their life cycle.

This document could be modified without notice. Updated Information on Website.

ATENCIÓN ! ES

- Solo un operador eléctrico capacitado puede realizar la instalación.
- Las reglas generales nacionales de instalación eléctrica deben ser respetadas.
- El producto solo tiene un uso de protección contra sobretensiones transitorias y debe ser utilizado en las condiciones mencionadas en este documento.
- El dispositivo debe ser seleccionado según la aplicación y la tensión (Tabla 1).
- Si se corta la señal, el modulo esta en estado defectuoso y debe ser sustituido.
- Los productos no pueden eliminarse como residuos generales una vez que han llegado al final de su vida útil.

Este documento puede ser modificado sin previo aviso. Información actualizada en el sitio web.

ВНИМАНИЕ ! RU

- монтаж и подключение изделия должны производиться только специалистами-электриками.
- необходимо учитывать требования местных норм и стандартов.
- изделие может использоваться только для защиты от импульсных перенапряжений в соответствии с настоящей инструкцией.
- Устройство нужно выбирать в соответствии с напряжением и видом защищаемой линии (см. таблицу 1).
- При отсутствии сигнала в линии устройство неисправно и должно быть заменено.
- После окончания срока службы изделия не могут быть утилизированы как обычный мусор.

В документ могут вноситься изменения. Актуальную информацию смотрите на нашей WEB-странице.

ATTENTION ! FR

- L'installation ne doit être effectuée que par un opérateur électricien dûment qualifié.
- Les règles générales d'installation électrique nationales doivent être respectées.
- Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.
- Le parafoudre doit être choisi en fonction du réseau déterminé et de la tension (voir table 1).
- En cas de défaut, la transmission du signal sera interrompue et le parafoudre devra être remplacé.
- Les produits ne peuvent pas être éliminés comme déchets généraux après leur fin d'utilisation.

Ce document peut être modifié sans préavis. Informations à jour sur site web.

ATTENZIONE ! IT

- L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparati elettrici.
- L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.
- Il dispositivo deve essere scelto secondo l'applicazione e la tensione (quadro 1).
- Se la segnale si interrompe, il modulo è allora difettoso e deve essere cambiato.
- I prodotti non possono essere smaltiti come rifiuti generici una volta che hanno raggiunto la fine della loro vita utile.

Questo documento può essere modificato senza preavviso. Informazioni aggiornate disponibili sul sito web.

VAROVÁNÍ ! CZ

- Montáž a připojení svodiče přepětí smí provádět pouze pracovník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.
- Je zapotřebí dodržovat zásady bezpečnosti práce i platné národní elektrotechnické předpisy.
- Svodič přepětí se smí používat pouze v souladu se svými technickými parametry a podle těchto montážních pokynů.
- Svodič přepětí musí být vybrán podle aplikace a napětové úrovně (tabulka 1).
- Je-li signál přerušen, je svodič přepětí vadný a musí být vyměněn.
- Výrobky nelze po skončení jejich životnosti likvidovat jako běžný odpad.

Změny v tomto dokumentu jsou možné bez předchozího upozornění. Aktuální informace najdete na naší webové stránce.

WARNUNG ! DE

- Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Nationale Installationsvorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.
- Die Ableiter sind entsprechend der Spannung und Anwendung auszusuchen (siehe Tabelle 1).
- Wenn die Signalübertragung unterbrochen ist, ist das Gerät defekt und muss ersetzt werden.
- Produkte dürfen nach dem Ende ihrer Nutzungsdauer nicht als allgemeiner Abfall entsorgt werden.

Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.

AVISO ! PT

- A instalação deve ser feita por um electricista habilitado.
- Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico.
- Esta protecção deve ser utilizada apenas como protecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento.
- O dispositivo deve ser seleccionado de acordo com a aplicação e a voltagem (tabla 1).
- Se o sinal estiver cortado, o módulo está então defeituoso e deve ser substituído.
- Os produtos não podem ser eliminados como resíduos gerais quando atingem o fim da sua vida útil.

Este documento pode ser modificado sem aviso prévio. Informação atualizada no website.

安全須知 ! 中文

- 产品安装只能由具备专业资质的人员实施；
- 请遵守国家电气安装相关规范；
- 本产品仅作为浪涌保护器且在本文件所规定的条件下使用；
- 应根据具体应用和工作电压选择器件（表1）
- 如果信号中断，则模块已失效，应予以更换
- 产品使用寿命终结后不能作为一般废弃物处置。

本文件的修改无需另行通知。更新文件请登陆公司网站。

INSTRUKCJA OBSŁUGI ! PL

- Montaż ograniczników przepięć powinien być wykonany tylko przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Ogranicznik przepięć powinien być używany tylko zgodnie z wymaganiami opisanymi w niniejszej instrukcji.
- Ogranicznik przepięć powinien być zainstalowany w instalacji AC zgodnie z jej parametrami podanymi w Tabeli 1.
- W przypadku kiedy w okienku kontrolnym pojawi się kolor czerwony to moduł powinien zostać wymieniony na nowy.
- Produkty nie mogą być usuwane jako odpady ogólne po zakończeniu ich okresu użytkowania.

Ten dokument może zostać zmodyfikowany bez wcześniejszego powiadomienia. Zaktualizowane informacje znajdują się na stronie internetowej.

LET OP ! NL

- Alleen een geschoolde elektromonteur mag de installatie uitvoeren.
- De installatie moet plaatsvinden conform de regelgeving voor elektrische installaties van het betreffende land.
- De eenheid mag alleen worden gebruikt als een overspanningsbeveiliging en alleen conform de voorwaarden die zijn beschreven in dit document.
- De overspanningsbeveiliging moeten worden geselecteerd in samenhang met een eigen AC-netwerk (zie tabel 1).
- Producten kunnen niet worden weggegooid als algemeen afval wanneer ze het einde van hun levensduur hebben bereikt.

Dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Actuele informatie vindt u op de website.

ADVARSEL ! DK

- Installationen skal udføres af en elektriker.
- Nationale regler for elektrisk installation skal følges.
- Enheden må kun anvendes som overspændingsbeskytter og i henhold til de betingelser, der er beskrevet i dette dokument.
- Overspændingsbeskyttere skal vælges i henhold til et dedikeret vekselstrømsnet (se skema 1).
- Hvis kontrollampen lyser rødt, skal overspændingsbeskytteren udskiftes.
- Produkter kan ikke bortskaffes som almindeligt affald, når de har nået enden af deres levetid.

Dokumentet kan ændres uden varsel. Opdaterede informationer findes på vores website.

NAVODILA ZA UPORABO ! SI

- Montažo prenapetostnih odvodnikov mora izvršiti za to usposobljena oseba.
- Prenapetostni odvodniki morajo biti vgrajeni v skladu z nacionalnimi standardi in ob upoštevanju zaščitnih ukrepov.
- Izdelek se lahko uporablja le kot prenapetostni odvodnik pod pogoji uporabe navedenimi v tem dokumentu.
- Prenapetostni odvodnik mora biti izbran glede na lastnosti uporabljenega AC omrežja.
- V primeru pojava rdečega indikatorja, mora biti odvodnik zamenjan.
- Izdelkov po izteku življenjske dobe ni mogoče odlagati kot splošne odpadke.

Ta dokument se lahko spremeni brez predhodnega obvestila. Posodobljene informacije so na spletni strani.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU ! SK

- Montáž prepätových spínačov by mala vykonávať len kvalifikovaná osoba v súlade s platnými národnými predpismi.
- Zvodič prepätia by sa mal používať iba v súlade s požiadavkami opísanými v tomto dokumente.
- Prepätové ochrany musia byť zvolené podľa charakteristiky použitej AC siete (pozri tabuľku 1)
- V prípade červeného indikátora musí byť zvodič vymenený.
- Výrobky sa po skončení ich životnosti nesmú likvidovať ako všeobecný odpad.

Tento dokument je možné upraviť bez upozornenia. Aktualizované informácie sú na webových stránkach.

OBS ! SE

- Installationen bör endast utföras av en person med lämpliga kunskaper i elinstallationer.
- Lokala regler för elinstallationer måste följas.
- Enheten bör endast användas som överspanningsskydd och i enlighet med villkoren som beskrivs i det här dokumentet.
- Överspanningsskydd måste väljas i relation till ett särskilt avsett elnät (se tabell 1).
- Om indikatorn visar rött, måste överspanningsskyddet bytas ut.
- Produkter får inte kasseras som allmänt avfall när de har nått slutet av sin livslängd.

Informationen i det här dokumentet kan ändras utan föregående meddelande. Uppdaterad information finns på webbplatsen.